

mhuder Str. 35
in
rior 1
32 76 14
geltwiete 7
dorfer Str. 4
fred, Jungfer-

RDEN
n der Staats-
anest. Hdg.
l. Dolm. und
ür Russisch,
o für Poln.,
ngl., Franz.
ultersprachen.
UR 11
rstraße 25
s. Z. 105
ornstr. 20
annenstr. 21

Hamburger Übersetzerdienst
Willy O. Reinecke (gegr. 1936)
Die g u t e Übersetzung
f. Wirtschaft u. Technik
Speziell:
Englisch - Spanisch - Portu-
galesisch - Französisch -
Italienisch - nordische und
slawische Sprachen
Fernsprecher 32 30 81
Hmb. 11, Gr. Burstah 32

„Hammonia“
Übersetzungs-u. Schreibbüro
engl. Zirkel
Hmb. 13, Gustav-Falke-
Str. 9, II.
Fernsprecher 55 48 60

Handels- und Sprachschule Bohn
Colonnaden 53
Ecke Esplanade
Fernsprecher 35 25 76
Inhaber und Leiter:
Frau Ella Bohn, Martin Bohn
und Fr. Helga Altenburg
fremdspr. u. deutsche
Stenographie
Buchhaltung usw.
alle Einzelfächer
Halbjahres- u. Jahreskurse
Übersetzungen

Hansa Übersetzungsbüro
F. Kühll
Hmb. 13, Klosterallee 110
Fernsprecher 53 00 62
Henning, G. u. O., Bgd., Wen-
torfer Str. 129
Hörnrichs, H., Eileneu 35

Wilhelm Herm. Holm
Gesuche, Eingaben
Techn. Übersetzungen
Fernsprecher 32 07 78
Hamburg 1, Chlehaus C III.

HUPEDEN & CO.
Hamburg, Alsterdamm 16
Zimmer 308
Werktags: 9-12, 15-18 Uhr
Sonnabends 9-12 Uhr
Fernsprecher über 32 38 58
Beratung im Verkehr mit
eaglichen Militärbehörden

Hurlbrink, E., Güntherstr. 51
Kempfer, Ferd.,
Übersetzung u. Unterricht
in Englisch u. Spanisch
Schlüterstr. 77

Kessal, R., Sierichstr. 132
Kühl, F., Klosterallee 110
Lösch, C., Lutterothstr. 58
Menzel, C., Dr. jur., Isenstr. 78
Meyer-Braack, W., Woldsen-
weg 8

Möser, Paula, Hansastr. 79
Müller, E., Neugr., Altwieden-
thaler Str. 6

Nilsson, O., Vorsetzen 15
Nissen, C., Heussweg 112

Pieper, Ernst F.,
Englisch, Französisch und
Spanisch
Hmb. 20, Breitenfeld. Str. 52
Fernsprecher 53 20 02

Pluhm, Frau M., Rotenbaum-
chausee 73
Privatinstitut Gorga, Jungfer-
stieg 44

Reinecke, Willy O.
siehe
Hamburger Übersetzerdienst
Röttger, H., Alt. Hohenzollern-
ring 30
Schabow, H., Gfl., Steveking-
weg 47
Schmöcker, E., Wa., Blücher-
str. 10
Schreibstube in St. Pauli
F. Niemann
Hmb. 4, Reeperbahn 110
Fernsprecher 42 21 73

Schreibstuben Sprinkenhof
Fernsprecher: 33 02 52
Sprinkenhof
s. Eintr. unt. Schreibstuben

Thalia
Schreibstuben
Übersetzungsbüro
Englisch
Russisch
und weitere 25 Sprachen

Sonderdienst für eilige Übersetzungen
Schreibarbeiten
aller Art

HAMBURG 1
Alstertor 1
und
HAMBURG 11
Großer Burstah 32
Fspr. 38 86 24/25 u. 35 28 66

Übersetzungen
deutsch / englisch
durch Berufsübersetzer
Eingaben
Anträge
Anfragen
Translation - Bureau
Hansa
Ferdinandstr. 75, III.
Fernsprecher 32 13 31
Apparat 14
Annahmestelle
Colonnaden 64
(Ecke Gr. Theaterstraße)

U b - B ü
Übersetzungsbüro / Inh. dipl.
rer. pol. Lothar Berghändler
32 49 15 Brandstwierte 29 Z. 83
Postanschrift:
Hmb. 39, Optizstr. 20

Wenglein, D., Steinweg-
Passage 28
Zimmermann, H.-G., Optiz-
str. 16 B

Überwachung
siehe Bewachungs-Unter-
nehmungen, Detektive

1869
Uhren
Diese Fabrik ist eingeteilt in:
1. Uhren aller Art
2. Elektrische Uhren
3. Kontrolluhren
4. Präzisionsuhren
5. Taschen u. Armbanduhr
6. Turmuhr

1. Uhren aller Art
a) Großhandel
Benöhr, Wilh.
Hmb. 1, Spitalerstr. 16
Fernsprecher 32 78 81

Karl Bergmann
Zeit- u. Schalt-Uhren
Verkauf, Vermietung und
Reparatur
Hamburg-Rahlstedt
Adolfstr. 70
Fernsprecher 27 24 61

Birkner, Otto
Hmb. 36, Königstr. 14/16
(Streitshof)
Fernsprecher 34 35 90

Boy, Wilhelms
Hmb. 1, Mönckebergstr. 11, II.

Freiermuth, Alwin
Hmb. 1, Gr. Bäckerstr. 26
Fernsprecher 32 75 24

Herdle, Emil, Hochallee 83
Keller, H., Mansteinstr. 30

Kjölbye, Otto
Hmb. 1, Spitalerstr. 16
Fernsprecher 32 36 97
König, Walter
Hmb.-Lok., Lutherstr. 18
Fernsprecher 58 23 84

Kolster, Walter, Isenstr. 81

Kölper, Johannes
Hmb.-Lurup, Spritzmoor: 58
Fernsprecher 49 28 18

Prien & Wittern
Hmb. 1, Ferdinandstr. 61
Fernsprecher 32 48 61
Schlee, W., Grasweg 48

Schmitt, Julius, Uhrengroß-
handlung, Mönckebergstr. 7

Steinmatt, R., & Co.
Bargteheide/Holstein
Trensbütteler Weg 55
Fernspr. Bargteheide 497

Wandschneider,
Theod., G. m. b. H.
Hmb. 11, Gr. Burstah 36/38
Fernsprecher 32 03 42

Gebr. Webendörfer
Hamburg 1
Bugenhagenstr. 4
Fernsprecher 32 76 65

Wieg, Hermann, K.-G.
Hmb. 11, Brandstwierte 29
Dovenhof 54
Fernsprecher 32 41 82
Wildenhof, Georg,
Hmb. 1, Rathausstr. 9, I.
Fernsprecher 32 63 79

b) Lager
Büllmann, W., Alsterdammstr. 4
c) Vertreter
Brammann, Carl
Hmb. 24, Graumannsweg 25
Fernsprecher 25 20 02
AUSSENHANDEL
Ausfuhr
Sengebusch & Sohn
Hamburg 1
Hermannstr. 31
Fernsprecher 32 33 08

Schiffschronometer
siehe Chronometer unter C

2. Elektrische Uhren
Karl Bergmann
Treppenhaus-Uhren
Verkauf, Vermietung
Überwachung u. Reparatur
Hamburg - Rahlstedt
Adolfstraße 70
Fernsprecher 27 24 61

Deutsche Hollerith
Maschinen Gesellschaft
m. b. H.
Werk: Berl.-Lichterfelde-Ost
Geschäftsstelle: Hamburg
Brandstwierte 29
(Dovenhof)
Fernspr. 34 68 16 u. 32 36 80
Elektrische Uhren-Anlagen
insbesondere
„Selbstregulierungs-System“
D. R. P.
Arbeitszeit-u. Anwesenheits-
Registriergeräte
Signal - Uhren
Zeit- und Datumstempel

Paul Firchow
Nfgr. A.-G.
Berlin SW 61
Elektr., Signal- und
Kontroll-Uhren,
Treppenhaus-,
Schautenster-,
Reklameuhren,
Synchronuhren,
Elektriz.-Zähler
Auslieferungslager
und Werkstatt:
Hamburg 1
Lange Reihe 29
Fernsprecher 35 21 25

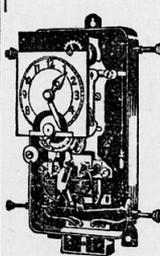
Hoesch, Julius
Wa., Ernst-Albers-Str. 6
Fernsprecher 28 52 72
siehe Anzeige
unter Uhren (Kontroll-)



W. Iversen, Dimier & Co.
Nachfolger
Inh.: H. u. F. Stühr
Gegründet 1819
Gr. Bäckersstraße 7
Fernspr. 32 51 85 u. 32 78 31

Elektrische Uhren
Arbeitszeitkontroll-
apparate
Wächterkontrolluhren
Synchronuhren
**Treppenlicht-
schaltuhren**
Turmuhr
Kauf / Miete
Lieferant des Hamburgers
Staates, der Reichsbahn
und Reichspost
Überwachung v. Kirchturm-
uhren in Groß-Hamburg
Generalvertreter
der Elektr. Uhrenfabrik
C. Theod. Wagner A.-G.
Wiesbaden
Reparaturen
aller Systeme

Geo Klein
Hamburg 30
Moltkestr. 4a
Fernsprecher 44 00 81



Verkauf, Reparatur
und Vermietung
von elektrischen
Treppenhausuhren
Schaltuhren, Signaluhren,
Zeituhren, Stempeluhren
usw., sowie Überwachung
Köppel, H., Straßburger Str. 6
Nittscher, Karl, Gröningstr. 25